

LES

CAMPS DE VACANCES

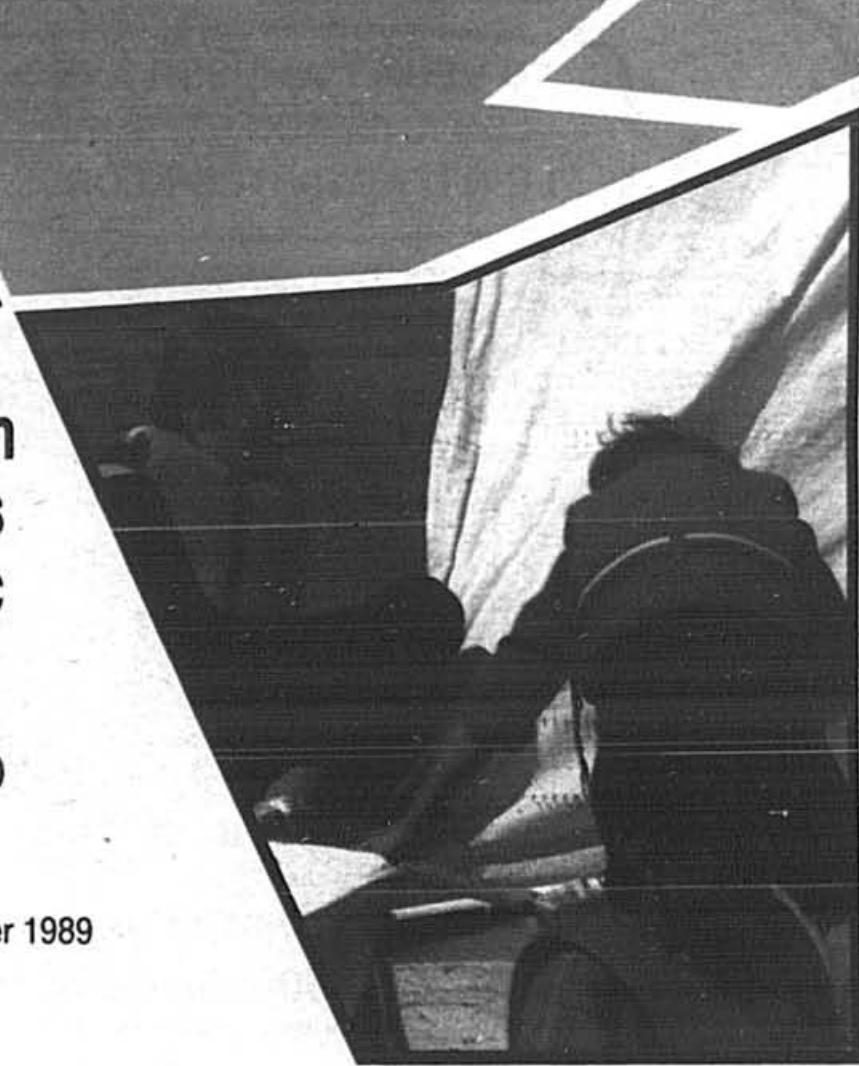
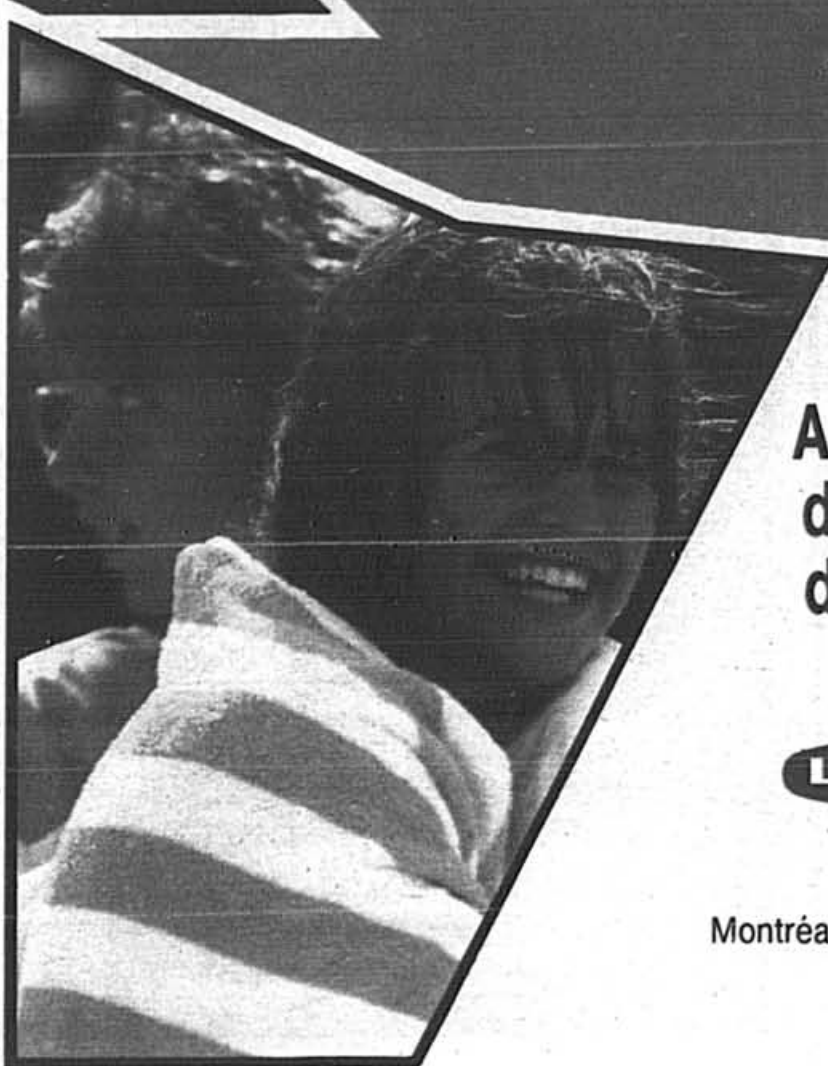


Association
des camps
du Québec

La Presse

Publireportage

Montréal, samedi 11 février 1989



UN ORGANISME À VOTRE SERVICE

Président de l'Association des camps du Québec depuis mai 1987, monsieur Henri Chalifoux est professeur au Collège de l'Assomption. Il nous entretient ici du rôle de l'Association, des normes auxquelles les camps accrédités doivent répondre et il nous donne quelques conseils pour faire le bon choix de camp pour que votre enfant vive un été inoubliable!

D.V. Que représente l'Association des camps du Québec?

H.C. L'Association est un regroupement de cent quatorze (114) camps de vacances. Historiquement, ce sont des camps qui ont voulu se donner des services. La force des camps dans ce regroupement est sans doute le programme d'accréditation qu'ils ont mis sur pied. Ils ont voulu dire qu'ils offraient des services de qualité alors ils se sont imposés des normes à suivre avec des visites annuelles ou bi-annuelles.

En plus de ce moyen de contrôle de la qualité, ils se donnent aussi des outils, des services de formation. Par exemple, les directeurs(trices), les administrateurs, les chefs de camps sont invités à des stages de formation. Il y a un colloque annuel et divers autres stages. Toute cette formation outille tout le personnel d'un camp et permet à celui-ci de mieux oeuvrer dans son domaine.

D.V. Plus précisément, que signifie un camp accrédité? A

quelles normes un camp répond-il?

H.C. Premièrement, il y a des normes administratives. Les camps de vacances doivent s'assurer d'avoir tous les permis des ministères et des différentes instances gouvernementales qui ont à régir le fonctionnement d'un camp pour protéger le public. L'ACQ s'assure que le camp répond à ces normes-là.

L'ACQ s'assure aussi que l'hébergement offert au campeur soit de qualité. Il ne faut pas penser qu'on se retrouve avec des hôtels! L'hébergement doit être confortable et correspondre aux besoins d'un campeur.

Nous regardons l'aspect sécuritaire des lieux. L'Association vérifie que, peu importe la température, les campeurs puissent pratiquer les activités qui les intéressent pendant tout l'été et ce, avec des équipements adéquats.

Côté pratique, on s'assure que les services d'hygiène (douches, toilettes, etc.) soient donnés aux campeurs

et qu'ils soient de qualité. Pas luxueux, mais de qualité.

Si on regarde l'aspect hygiène, on pense d'abord à la qualité de la nourriture, c'est-à-dire que pendant le séjour, l'enfant puisse bénéficier d'un régime équilibré. L'Association demande au camp de faire approuver ses menus par une diététicienne.

On s'assure aussi la présence (24 heures sur 24) d'un(e) infirmier(ère) ou de toute autre personne compétente en la matière (Croix-Rouge, secouriste ou une entente avec un médecin, etc.) sur le site du camp.

Il peut toujours se produire des situations d'urgence comme il peut s'en produire à la maison ou dans les écoles. Alors, on demande au camp qu'il ait déjà prévu des plans d'intervention de façon à ce que tout le monde sache quoi faire dans une situation urgente et que tout se déroule le mieux possible.

Si on regarde le côté sécurité, l'Association s'assure, par exemple, que dans les activités à risque et dans toute autre activité en général il y ait des règlements et des normes qui font que les campeurs pratiquent ces activités en toute sécurité.

Les personnes importantes



Photo: A.C.Q.

Le personnel est bien formé et les activités se déroulent en toute sécurité.

pour un enfant à son camp, ce sont les moniteurs. On vérifie donc leur formation et leur âge. Ils doivent être âgés

d'au moins dix-huit (18) ans (on accepte un maximum de 20% de jeunes âgés de 17 ans).

TU VEUX T'AMUSER AVEC LES ANIMAUX ET FAIRE PLEIN D'ACTIVITÉS ALORS...!





**CAMP DE VACANCES
FERME BEAUVALLON**







**CAMP FILLES - GARÇONS
7 à 14 ANS**

**Situé à Sabrevois-sur-Richelieu
286, RANG DE L'ÉGLISE, HENRYVILLE, Québec J0J 1E0
(514) 299-2506, poste 600**

HEBERTISME
ÉQUITATION
TIR À L'ARC
NATATION
CANOT
FERME
ETC...

**AUBERGE
LA
BOULÉ
SAISON ÉTÉ 89**

Association
des camps
du Québec

Réservez
avec **Diane (514) 656-5627**
ou avec **Jean (819) 688-2503**

Nous offrons pour votre enfant des séjours organisés où s'allient activités de plein air et éducatives:

Frais d'inscription:
15,00\$

*Certificat
médical exigé*

Arrivée vers 19 h 00
Départ vers 13 h 00

Visite et présentation des
programmes le dimanche
18 juin
entre 13 h 00 et 15 h 00.
*(Lunch sur place
avec réservation).*

DATE	TYPE DE SÉJOUR	No.	PRIX	ÂGE
2 au 9 juillet	Initiation à la conversation anglaise	1	225\$/pers./sem.	9-12 ans
9 au 16 juillet ou 16 au 23 juillet ou 23 au 30 juillet ou 30 juillet au 6 août	Séjour plein air	2	200\$/pers./sem.	6-12 ans
9 au 16 juillet ou 16 au 23 juillet ou 23 au 30 juillet ou 30 juillet au 6 août	Séjour familial	3	200\$/pers./sem.	—
9 au 16 juillet ou 16 au 23 juillet ou 23 au 30 juillet ou 30 juillet au 6 août	Initiation à l'informatique	4	225\$/pers./sem.	9-12 ans
6 au 16 août ou 17 au 27 août	Initiation à l'informatique	5	350\$/pers./11 jrs.	9-12 ans
6 au 16 août ou 17 au 27 août	Renforcement pédagogique	6	350\$/pers./11 jrs.	9-12 ans

On s'assure des ratios. Tout dépend de l'âge de l'enfant: plus les enfants sont jeunes, plus le ratio est serré c'est-à-dire, plus il y a de moniteurs.

Leur formation est vérifiée parce qu'il est important qu'un moniteur(trice) sache comment aborder les enfants, comment leur faire faire des activités qui vont les enrichir et sache comment intervenir dans toute situation. On demande dans ce cas, que le camp donne un minimum d'une soixantaine d'heures de formation à son personnel.

J'ajouterais enfin que l'Association jette un regard à la programmation du camp pour voir à ce que les activités soient vraiment adaptées à

l'âge des enfants et qu'elles puissent leur apporter quelque chose.

D.V. En quoi l'Association peut-elle rendre service aux parents?

H.C. Ce qui est de plus visible à cette période-ci, c'est la publication de l'Annuaire des camps. C'est le meilleur outil pour choisir un camp de vacances. C'est la liste de tous les camps du Québec avec toutes leurs coordonnées, les types d'activités pratiquées, etc... Elle organise également la Foire des camps.

D.V. Quels sont les trucs que vous conseillez pour faciliter le choix d'un camp de vacances?

H.C. Le choix doit se faire avec l'enfant. Pratiquement,

ça veut dire que je prends l'Annuaire avec lui et je le feuillette en profondeur. D'ailleurs, on retrouve dans le répertoire, un tableau regroupant plus d'une quarantaine d'activités. L'enfant pourra ainsi repérer tout de suite les camps qui offrent ce qu'il aime.

Il faut aussi examiner les contraintes de distance par rapport à la maison, s'il y a du transport offert, les prix offerts, la durée des séjours.

L'enfant lui-même peut connaître un camp de vacances par le biais de ses amis ou même vous. C'est toujours des informations de première main.

Il ne faut pas se dire: «il faut payer cher pour que mon enfant reçoive du bon service». Les prix demandés dans

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 11 FÉVRIER 1989 *Publireportage* 3

les camps dépendent souvent du type d'activités qu'on veut y faire. Si, par exemple, un camp offre du ski nautique ou de l'équitation, des activités demandant de gros investissements pour le camp, alors le prix ira en conséquence.

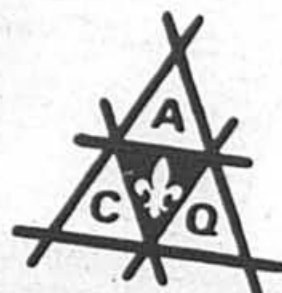
Il faut bien vérifier si notre enfant aime ce type d'activité, car s'il ne l'aime pas, c'est peut-être payer pour rien.

D.V. Quel est le prix moyen d'un séjour au camp?
H.C. Le prix moyen hebdomadaire est d'environ 225 \$. Mais, il faut mentionner que le camp n'est pas seulement réservé à une seule catégorie de personnes qui ont les moyens de se payer cela.

Dans l'ensemble des camps, on peut trouver des prix qui nous conviennent. Il y a des camps qui offrent

l'échelle proportionnelle c'est-à-dire qu'on établit le tarif selon le revenu familial. C'est donc ouvert à tout le monde!

Danielle Vézina



Association
des Camps
du Québec



CAMP OOLAHWAN

YWCA

Un des meilleurs camps de vacances bilingues pour filles au Québec

Plus de 70 ans
d'expérience

Accrédité par
l'Association des
camps du Québec



1355, boul. René-Lévesque Ouest
866-9941
Dominique Monchamp, Directrice

Demandez votre dépliant GRATUIT



Un camp pour votre enfant

VAL-MORIN dans les Laurentides 45 minutes de Montréal



Garçons et Filles de 4 à 16 ans

- 200 acres de sapins longeant la Rivière du Nord
- Dirigé par des éducateurs et un personnel mature; équivalent 1 par 3 campeurs
- Attention spéciale aux nouveaux: programme bien équilibré et animé par des spécialistes
- Cours optionnels supplémentaires en LANGUES, TENNIS, ÉQUITATION, TIR À L'ARC, RACQUETBALL, GOLF, SKI NAUTIQUE, PLANCHE À VOILE, NATATION et ORDINATEUR
- Cours de récupération scolaire et d'enrichissement
- Session optionnelle en voile sur notre Morgan 41 pieds
- Activités adaptées à chaque âge
- Excellente cuisine et sécurité au maximum
- Édifices modernes munis d'extincteurs automatiques
- Transport disponible avec éducateurs à partir de Montréal
- Hôpital situé à 10 minutes du camp
- 2 infirmières résidentes, 2 surveillants de nuit et gardiens de sécurité.
- Aires pour 52 activités, lac, rivière et montagnes
- 2 piscines et centre d'équitation
- Base nautique: VOILE, SKI NAUTIQUE, CANOË, PLANCHE À VOILE
- Sentiers d'hébertisme, de cyclisme et d'écologie
- Terrains: TIR À L'ARC, BASEBALL, SOCCER
- Courts: TENNIS, BASKETBALL, VOLLEYBALL, BADMINTON
- Visites touristiques optionnelles de Québec, Ottawa, Montréal, Glissades d'eau, rafting, rapides de Lachine, La Ronde, New York, Washington, Disney World, Epcot Center.
- Cours aspirants-moniteurs pour les 15-16 ans

Plateaux intérieurs:

- Gymnase et piscine
- Cours tennis, racquetball
- Salles de jeux pour chaque groupe
- Logement exceptionnel

Pour plus d'informations: 100, boul. des Prairies
suite 102B, Laval, Québec, Canada H7N 2T5
Téléphone: (514) 669-9068 / (514) 669-2797 /
(418) 648-0724 Fax: (514) 668-2827

CAMP EDPHY INTERNATIONAL

DEPUIS 1966
Ouvert à l'année

Clubtour-SAT

SEJOURS LINGUISTIQUES
ET CULTURELS POUR TOUS



Informations:

Club Voyages Université
666 Sherbrooke Ouest
Suite 307, Montréal
Tél.: 844-2831

1989

DEMANDEZ LA BROCHURE

1989 Site officiel
de l'Académie
Olympique
du Canada





Photo: A.C.Q.

Des défis pour les adolescents

Plusieurs camps de vacances prêtent une attention particulière à la clientèle des adolescents.

Du cyclotourisme, des expéditions en canot-camping ou un programme d'aspirant-moniteur: des défis intéressants à relever pour ce type de clientèle.

Y en a-t-il un qui plairait à votre adolescent?

Programme aspirant-moniteur

Ce programme de formation s'adresse aux adolescents(es) âgés(es) de 15 à 17 ans qui désirent devenir moniteurs(trices) en camp de vacances. Plus de vingt camps offrent ce type de programme.

Canot-camping

Ce programme vise les garçons et les filles de 12 à 17 ans en particulier et se réalise de différentes façons: descentes de rivières, randonnées sur de grands lacs, camping sous la tente, expéditions de quelques jours ou de quelques semaines, jumelage de vélo de montagne et de descente de rivières. Quinze camps de l'A.C.Q. incluent ce programme dans leurs séjours d'été.

Cyclotourisme

Quatre camps de vacances ont mis sur pied un programme de cyclotourisme pour les adolescents(es) de 12 à 14 ans. Parfois, cette activité est jumelée avec de l'escalade ou bien avec du vélo de montagne. Ce programme est d'autant plus intéressant qu'il permet quelquefois de suivre des circuits touristiques bien connus.

Équitation

Pourquoi ne pas vivre un camp spécialisé en équitation? Trois camps de l'Association offrent ce type d'activité pour les 12 à 17 ans.

Projet aventure

L'aventure en forêt, un poste hors-limite, un séjour dans un village indien où l'on dort sous un tipi, vous intéresse-t-il? Quelques camps présentent des projets des plus audacieux pour les adolescents(es) de 14 à 16 ans qui désirent relever des défis.

Randonnée pédestre

Un camp de l'Association, le camp Tékakwitha, offre aux adolescents(es) de 14 à 16 ans de vivre une expérience enrichissante en randonnée pédestre dans les Appalaches aux États-Unis.

Activités spécialisées

Plusieurs camps offrent des programmes récréatifs ou de formation dans diverses activités: golf, tennis, escalade, écologie, sciences naturelles, voile, planche à voile, robotique, production vidéo, immersion linguistique, excursions, visites touristiques.

CAMPS DE JOUR ARTISTIQUES

Été 89

• danse •



6 à 16 ans



Pour renseignements ou recevoir gratuitement notre brochure: 521-3456 ou venez visiter **ECOLE DE DANSE LOUISE LAPIERRE** 1460 Mont-Royal est, Montréal

Venez me rencontrer
Je vous ferai visiter
Promesse de Barbouil!

Présent à
FOIRE DES CAMPS
DU 13 AU 18
FÉVRIER 89
Complexe Desjardins

Activité

- Canot
- Kayak
- Rabaska
- Hébertisme
- Tir à l'arc
- Sciences naturelles

Colonie de vacances

- Pour garçons et filles 5 ans à 14 ans

Périodes

- Du 02 au 15 juillet
- Du 17 au 30 juillet
- Du 06 août au 19 août

Accueil de groupe

- **Club Aventure**
- Cyclotourisme, 14 jours pour garçons et filles 14 à 16 ans

Cours - Stage Moniteur

- 6 semaines pour garçons et filles 16 et 17 ans.

50, 365e Avenue, Saint-Hippolyte, Qc J0R 1P0

Tél.: (514) 563-3056
Nous acceptons les frais d'appel



DU 2 JUILLET
AU 18 AOÛT

GARÇONS
4-10 ANS

FILLES
4-16 ANS

CAMP MÈRE M.L. CLARAC

33e saison

Hébertisme — sciences nat. — escalade — canotage — voile — chaloupe — natation — tir-à-l'arc — artisanat — jeux de ballon — équitation — tours de poney (pour les plus jeunes) — tours de charrette — excursion, etc.

séjours: 2 semaines minimum

Cours formation moniteur pour filles 16-17 ans.

RENSEIGNEMENTS
À MONTRÉAL:
322-6912
ou 322-1161



CAMP QUATRE SAISONS

LAC CACHÉ / BORDURE DU PARC DU MT-TREMBLANT



Camp d'été pour garçons et filles de 9 à 17 ans

Depuis 1964 on y retourne pour l'intense vie de groupe, les animateurs dynamiques et les défis à la mesure de chacun.

Activités:

Canotage, camping, escalade, hébertisme, orientation, randonnée.

apnée, sciences naturelles, astronomie, cyclotourisme, brico-nature et natation

Accueil de groupes
Scouts et guides
Classes vertes



Secrétariat
à Ste-Thérèse
(514) 435-5341



Les parents québécois sont satisfaits des camps de vacances



Les parents sont satisfaits à 94% de la qualité de l'animation et à 93% de la relation avec le responsable.

Le camp de vacances est l'activité privilégiée de 165 000 enfants au Québec annuellement. De plus, 80% des familles ayant inscrit un enfant en camp de vacances ont l'intention de renouveler l'expérience l'année suivante.

Plus particulièrement, le tableau suivant illustre le niveau de satisfaction des parents québécois ayant profité des camps de vacances en 1987. Notons que ces taux de satisfaction sont plus élevés que ceux obtenus lors d'une enquête semblable en 1983.

Niveau de satisfaction à l'égard des camps de vacances

Activités	96%
Sites	96%
Qualité de l'animation	94%
Mode d'hébergement	94%
Relation avec le responsable	93%
Prix	93%
Équipement	93%
Nourriture	89%

Dans un autre ordre d'idée, l'enquête de 1988 révèle que 125 000 familles ont inscrit un enfant ou plus (1,31 enfant) dans un camp de vacances. Ces 165 000 enfants ont vécu, à l'été 87, un séjour d'une durée moyenne de 13,7 jours. Ceci correspondant au séjour idéal (15,4 jours) moyen souhaité par les familles québécoises. Le coût moyen déboursé par les parents en 1987 est de 24,50\$/jour soit environ 175\$ par semaine.

Par ailleurs, nous retrouvons différents types de camps de vacances et différentes structures. Ainsi, selon qu'un camp de vacances est subventionné ou non, qu'il est à but lucratif ou non, la tarification est sujette à des variations. Les frais totaux par jour s'échelonnaient, en 1987, de 21\$ à 36\$. Ce tarif inclut les frais d'inscription et les frais de séjour ainsi que les autres frais inhérents à un séjour en camp de vacances (déplacements,

vêtements et équipement, etc...).

L'étude nous indique aussi les éléments les plus appréciés des parents qui envoient des enfants en camp de vacances. L'appréciation et les commentaires positifs de l'enfant à son retour est le premier critère de l'évaluation, suivi de très près par la «vie de groupe» et la «qualité des moniteurs».

En guise de conclusion, nous retenons que la population québécoise a une très bonne image des camps de vacances pour enfants. On s'entend pour dire que le camp de vacances est le lieu tout désigné pour que «l'enfant s'initie à quelque chose de nouveau, qu'il ne pourra vivre ailleurs et que «la formation et l'expérience» du personnel d'animation sont adéquats.

Dans ce contexte, nous comprenons bien pourquoi le camp de vacances au Québec est une tradition et une institution au-delà des modes et des changements de société.

Denis Brisebois

Les camps de vacances au Québec jouissent d'une notoriété très élevée (91%) auprès des familles québécoises.

D'ailleurs, près de 6 familles sur 10 ont déjà fait vivre une expérience en camp de vacances à au moins un de leurs enfants. Plus intéressant encore, 94% de la clientèle se

dit «satisfaite» ou «très satisfaite» de leur séjour. Telles sont quelques-unes des principales conclusions d'une étude de marché réalisée à l'hiver 88 par la firme BMA Communication-Marketing pour le compte du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, sur les camps de vacances au Québec.

ÉTABLI EN 1970

Vos enfants sont-ils intéressés à un **CAMP D'ÉQUITATION?**

Choisissez un centre expérimenté, vous serez donc ainsi assuré que vos enfants recevront des cours et des instructions d'un personnel hautement qualifié et bilingue, possédant une réputation des plus appréciables et respectables... Nous sommes situés dans la magnifique vallée de Châteauguay à seulement 20 milles au sud de Montréal. Atmosphère familiale pour les jeunes de 8 à 18 ans. Réservez dès maintenant pour la saison 89

1183, route 209
Ste-Clotilde (Québec)
J0L 1W0
(514) 826-3503

L'INSTITUT
DE FORMATION
D'AIDE
COMMUNAUTAIRE
À L'ENFANT
ET À LA FAMILLE

Parents... «Un camp ÉDUCATIF»
pour enfants de 6 à 14 ans,
animé par une équipe de professionnels

Toute une gamme d'activités sportives et culturelles pouvant être pratiquée au cours de la saison estivale est offerte.

Séjour du 2 au 14 juillet
du 16 au 28 juillet
Coût 350 \$ par semaine
Nombre de places limité
388-7216

8082, chemin Morgan
RAWDON
Québec J0K 1S0
Tél.: (514) 834-3125
834-6383

CAMP Mariste

Région de Lanaudière

- Un encadrement particulier
- Un site exceptionnel
- Nombreuses activités
- Animation thématique

CAMP DE VACANCES: 7-14 ans, mixte
ÉQUIPE AVENTURE: 14-16 ans, mixte
ACCUEIL DE GROUPES:
autonomes
JOURNÉES PLEIN AIR:
(printemps)

ÉTÉ 89

Camp d'équitation

1 ou 2 SEMAINES
pour les 5 à 18 ans (MIXTE)
(418) 926-2059
5251, route Marie-Victorin
Sainte-Croix, comté de Lotbinière
(Québec) G0S 2H0
Tél.: (418) 926-2059

Ecole
Équitation
**CLAIRE
GOSSÉLIN**

Canot-camping, activités aquatiques, hébertisme, tir à l'arc, feux de camp, sciences naturelles, excursions, planche à voile, rabaska, etc.

LE CAMP TROIS-SAUMONS
à Saint-Aubert
dans la région de l'Islet

LE CAMP MINOGAMI
à Saint-Gérard-des-Laurentides
au coeur de la Mauricie

NOTRE SECRÉTARIAT
11, rue Crémazie est, QUÉBEC
(Québec) G1R 1Y1
Composez le (418) 529-5323

Demandez notre horaire des séances d'information données partout à travers le Québec.

Camps d'été
garçons et filles,
de 4 à 17 ans.

Le camp de vacances, un environnement différent essentiel à l'enfant

Madame Claire Chamberland est détentrice d'un PHD en psychologie et s'est spécialisée dans le développement des enfants. Elle enseigne à l'École de service social et elle assume des enseignements en particulier dans le domaine de l'enfance et de la jeunesse.

D.V. Madame Chamberland, que peut apporter l'expérience du camp de vacances à un enfant?

C.C. Au point de départ, une des choses importantes dans le développement d'un enfant, c'est qu'il soit amené à vivre et à évoluer dans des milieux différents.

Une situation développante pour les enfants, c'est d'être vraiment dans des situations différentes où ils ont à s'adapter à des changements, à des façons de fonctionner différentes, à des règles, à des gens différents, etc. Ce n'est

donc pas nécessaire qu'un camp de vacances reproduise parfaitement ce qui se passe dans la famille ou ce qui se passe dans l'école.

Bien que différent, il peut y avoir complémentarité. Sortir du milieu familial, par exemple, permet à l'enfant de vivre d'autres rôles et de voir que d'autres gens ont d'autres types d'attentes envers lui. Ça amène souvent l'enfant à élargir ce qu'il peut être.

Quand tu es parent, tu as une idée de ton enfant. C'est bon que d'autres personnes aient d'autres idées sur lui. Ça



L'expérience du camp de vacances permet à l'enfant d'acquiescer une certaine autonomie et de se faire de nouveaux ami(e)s.



Photo: A.C.Q.

amène parfois l'enfant à aller dans des sens où il n'aurait pas habituellement dans la famille ou dans l'école parce qu'on a déjà une perception de lui.

Dans un camp de vacances, l'enfant est plus qu'ailleurs sollicité à se développer, à se débrouiller, à s'organiser, à s'occuper de ses vêtements, à plein de choses quotidiennes qui souvent dans les familles sont un peu délaissées. Ça oblige l'enfant à se prendre un peu plus en charge dans un environnement comme celui-là.

D.V. Est-ce que vous pensez que le camp de vacances est un lieu privilégié de développement?

C.C. Au Québec, nous avons des camps très bien organisés, qui ont de l'équipement, où les animateurs(trices) ont une bonne formation et on se préoccupe d'offrir à l'enfant un environnement de qualité.

Dans les camps que j'ai pu voir, il y a une volonté d'offrir ce qu'il y a de mieux à l'enfant. J'aimerais également dire qu'au camp de vacances, on touche à des secteurs du développement qui sont beaucoup moins touchés dans le milieu de l'école. Par exemple, dans un camp, on pratique beaucoup d'activités de plein-air et de sports; il y a des camps d'astronomie, de sciences naturelles, etc. À l'école, on s'occupe surtout

D.V. Que conseillerez-vous aux parents qui hésitent à envoyer leur enfant au camp? **C.C.** J'inviterais les parents à faire la distinction entre leur peur et la peur de leur enfant. Est-ce un manque de confiance face à ce que mon enfant est capable de développer? Qui va s'ennuyer de qui? Qui a peur de quoi?

De nos jours, les parents sont quand même beaucoup plus appelés à partager la responsabilité de l'enfant avec la garderie. Il y a une habitude sociale qui est créée qui facilite la séparation.

Pour les parents qui hésitent, il faut qu'ils se posent la question suivante: est-ce que je manque de confiance en mon enfant? Dans sa capacité de se débrouiller dans un nouvel environnement? Peut-être a-t-on peur que son enfant devienne trop différent? Quand les enfants grandissent, ça nous fait toujours un peu peur; on a peur de perdre le contrôle de la situation. En voyant nos enfants changer, on a l'impression qu'ils nous échappent.

Il faut accepter l'angoisse qu'on vivra en tant que parent jusqu'à ce que l'enfant revienne à la maison pour qu'il puisse faire un pas en avant et qu'il puisse élargir son environnement.

Laisser son enfant partir pour une semaine ou pour deux semaines, c'est comme consentir à ce que son environnement s'élargisse, que d'autres personnes ressources lui apportent des choses différentes de toi. Tu ne peux pas être tout en tant que parent. C'est très bon pour l'enfant d'être dans des situations différentes et avec des personnes différentes. L'enfant apprend à être différent.

En conclusion, je dirais, autant que je trouve important que les jeunes enfants aillent en garderie puis à l'école, autant on devrait trouver important que les enfants fréquentent les camps de vacances pendant l'été. D'autant plus que les conjoints travaillent.

Sur ce, bon été!

Danielle Vézina

de matières académiques. On ne consacre pas beaucoup de temps à l'exploration de l'environnement. Donc, c'est bien clair que le milieu des camps offre des expériences que l'enfant a, en moyenne, très peu l'occasion de vivre. Surtout pour des enfants vivant en milieu urbain.

Dans ce genre d'environnement qu'est le camp de vacances, l'enfant développera inévitablement d'autres genres de compétences.

D.V. La famille a-t-elle changé? Qu'est-ce que le camp peut apporter à l'enfant dans ce contexte de changements?

C.C. C'est un fait, la famille a changé beaucoup. Elle est plus petite, un ou deux enfants. C'est donc très bon que l'enfant se retrouve dans des groupes. À l'école, il a des relations sociales mais c'est beaucoup organisé. Il ne vit pas le quotidien avec ce que ça implique c'est-à-dire partager des activités, manger, dormir, etc. Le camp lui offre, pour sa part, la possibilité de vivre comme dans une grande famille! On attend de lui qu'il se prenne en charge.

De plus, pour les familles dont les deux conjoints travaillent, le camp de vacances peut répondre merveilleusement bien à leurs besoins pendant l'été. C'est une excellente ressource.

Travailler dans un camp de vacances

Quand on a demandé à Gérard-Marie Boivin, animateur bien connu de l'émission «Il fait toujours beau quelque part» à la radio de Radio-Canada, de nous accorder quelques minutes pour réaliser une entrevue sur son expérience en camp de vacances, il a accepté tout de suite. Sans hésitation. Car pour lui, cette expérience fut l'une des plus belles de sa vie.

D.V. Monsieur Boivin, racontez-nous un peu votre expérience en camp de vacances?

G.-M.B. Mon expérience a duré dix ans. J'ai travaillé au camp St-François à Cap-Rouge. Il n'existe plus aujourd'hui. J'ai commencé par être aspirant-moniteur. Je suis devenu adjoint à l'un des pères spécialisés en sciences naturelles. Ensuite, je me suis occupé de groupes de jeunes âgés d'environ neuf ans en tant que moniteur. Finalement, le hasard a fait qu'à l'âge de dix-sept ans, je suis devenu directeur des programmes ou chef de camp. J'avais la charge de la vie du camp. Je n'étais pas vieux mais j'avais quand même une solide expérience de sept ans derrière moi. Nous étions très bien supervisés.

J'ai vraiment participé à tout: l'administration, l'accueil des parents, etc. À travers tout ça, je me suis gardé l'animation des feux de camp hebdomadaires et de fins de semaine. J'adorais ça. Les fins de semaine, on accueillait les parents autour d'un feu de camp. À cette occasion, il y avait des numéros, des arts dramatiques, des mises en scène et ça, pour moi, c'était déjà une ouverture sur ce que je voulais faire.

D.V. Quels sont vos plus beaux souvenirs au camp?

G.-M.B. Ce qui me reste de ces années-là, ce sont des choses qui sont à mon avis très valables. Comme avoir le bonheur de travailler au grand air dans une relative propreté

écologique; l'esprit de groupe était très intéressant et très fort; et dans mon cas, avoir été un peu le conseiller de tout le monde. Une belle expérience que j'ai eue, par exemple, c'est d'être resté très tard dans mon bureau jusqu'à 2 heures du matin et tout le monde, à tour de rôle, venait jaser. C'est là que j'ai appris à «manager» les relations humaines!

J'ai de bons souvenirs aussi, d'expression de moi-même. Les fameuses journées de pluie dans un camp de vacances! Une fois que tu as passé le film, fait ton tournoi de mississippi, que tu les as faits jouer au ballon-volant dans le gymnase, une fois que tu les as amenés à la bibliothèque ou jouer au bingo, bien là il faut faire autre chose! On faisait une rigolade, on se déguisait, on faisait des quizz. On avait l'avantage dans ce séminaire, d'avoir beaucoup de costumes. L'expérience du camp est très enrichissante en tant que moniteur parce que tu développes des ressources. Déjà tu développes des choses qu'éventuellement tu vas faire.

Les rigolades, les animations, les feux de camp, faire chanter les gens, les faire applaudir, pour moi c'était comme apprendre d'avance mon métier qui est cela aujourd'hui. Maintenant, c'est souvent de les faire rire parce que je fais un magazine, avant c'était de les informer, de les intéresser. Ma job n'est pas juste en ondes. C'est aussi la façon dont je me comporte avec mes collaborateurs(trices), la façon dont toute l'équipe s'anime. Mais, quand toute l'équipe se sent, s'excuse, se comprend et qu'il y a un échange entre les gens comme il y en avait dans mon camp de vacances, je pense



Photo: RADIO-CANADA

Une expérience qui me sert encore

Ce sont des gens que j'ai vu évoluer à l'intérieur du camp. Je trouvais ça très intéressant parce que je développais aussi une perception des gens. Je me rends compte aujourd'hui que ma façon d'apprivoiser les gens, d'évaluer une personne que je vois pour la première fois, me vient de cette expérience-là.

J'ai de bons souvenirs qui sont encore importants pour moi aujourd'hui: un beau ciel étoilé, un lever

de soleil, etc.

Le camp a été pour moi une sorte de laboratoire où j'ai découvert mes forces et mes faiblesses. J'ai quitté le camp avec beaucoup de peine.

D.V. Quelles sont les qualités d'un bon animateur?

G.-M.B. Du naturel, aimer les gens, être sociable car on vit vraiment les uns avec les autres, l'imagination et beaucoup de générosité car c'est du 24 heures par jour, aimer les enfants, beaucoup de patience et un certain émerveillement!

Personnellement, j'ai du plaisir à travailler quand c'est un peu un jeu à l'émission. Nous travaillons sérieusement mais sans trop se prendre au sérieux! Ça me vient du camp.

Le camp de vacances est un milieu exceptionnel pour beaucoup de gens: des pédagogues, des psychologues, organisateurs communautaires, techniciens de loisirs, infirmières, etc. C'est un laboratoire incroyable pour apprendre son métier dans le quotidien.

D.V. Qu'est-ce qu'un séjour en camp de vacances apporte à l'enfant?

— Gérard-Marie Boivin

G.-M.B. La débrouillardise, le fait de se détacher un peu de ses parents, le fait de se prendre en main, de vivre avec un groupe, de développer des qualités de leadership. Ça permet au jeune de développer sa créativité, de se sensibiliser à la nature, d'avoir un esprit d'aventure, d'administrer son petit budget.

D.V. Qu'est-ce que vous diriez aux jeunes qui désirent ou qui hésitent à travailler dans un camp de vacances?

G.-M.B. En partant, c'est un emploi où l'on fait moins de sous qu'un autre emploi en ville. Mais je pense que si l'on prenait le temps de bien examiner les dépenses, je ne suis pas si sûr qu'un emploi dans un camp n'est pas si payant que cela (pas de métro à payer, peu de sorties, peu de frais pour l'habillement, etc.)

Ensuite, je leur dirais qu'il est important de voir tout l'apprentissage que l'on peut acquérir au camp et qui peut servir dans les études. Éventuellement, s'il y avait des crédits accordés, ça serait encore meilleur.

Troisièmement, l'atmosphère dans laquelle vous travaillez est superbe. Entre travailler à laver de la vaisselle dans un restaurant de quartier et avoir la chance d'être dans un environnement de camp de vacances où vous avez un super bronzage et où vous partagez avec les autres une expérience humaine unique, le choix pour moi n'est pas difficile à faire.

Je pense que tout ce côté qui ne se monnaie peut-être pas est meilleur pour la santé mentale et pour l'apprentissage des relations humaines. Moi, je trouve qu'il faut vraiment en tenir compte. C'est un investissement beaucoup plus rentable à la longue et qui peut rapporter beaucoup à une personne!

Danielle Vézina

CAMP ESTIVAL ÉQUESTRE
Opportunité bilingue
Des vacances inoubliables

Cours d'équitation, de tennis, de natation
Une école d'équitation classique renommée,
pour débutants, intermédiaires, avancés,
11 mois par année.

FERME ÉQUESTRE MONT-ROUGE LTÉE
6360, route Rougemont
Saint-Jean-Baptiste - JOL 2B0
(514) 467-5418

CAMP LE GOÉLAND

Situé au coeur d'une région boisée et montagneuse dans les Laurentides, le camp s'adresse à tous les garçons de 11 à 17 ans qui désirent vivre une expérience de groupe et de plein-air. Activités: Excursion pédestre, planche à voile, hêbertisme, etc. Coût de pension pour 2 semaines: \$250. MTL: 473-8707 ou 629-5701

EXPLORATIONS '89

Une expérience pédagogique enrichie pour les élèves francophones du premier primaire au deuxième secondaire et les élèves anglophones de 1 maternelle au cinquième secondaire qui désirent un peu scolaire plus stimulant.

DU 4 AU 28 JUILLET 1989

Niveaux primaires l'école Willingdon.
Niveaux secondaires l'université McGill
en anglais.

Option d'arts plastiques au secondaire.
Cours pour enseignant(e)s.

Pour plus de renseignements appelez le 398-4252

CAMP D'ÉTÉ POUR FILLES
6 à 14 ans

COLONIE DE VACANCES SAINTE-JEANNE-D'ARC
à Contrecoeur, près de Sorel

VIE DE GROUPE - DÉCOUVERTE - PLEIN AIR...

Tarifs basés sur les revenus de la famille

RENSEIGNEMENTS: 1-800-363-0098 (SANS FRAIS)

**AUBERGE
LA
BOULÉ**

SAISON ÉTÉ 89

Venez nous voir
à la foire
des camps de
vacances
de
Montréal

La foire des camps de vacances de Montréal

L'ÉTÉ S'EN VIENT! FAITES VITE!

Plus d'une trentaine de camps de vacances accrédités seront présents à la Foire des camps de vacances de Montréal qui se déroulera du 13 au 18 février au Complexe Desjardins.

Liste des camps participants à la Foire

Estrie
Camp Anglo-Fun
Camp Le Ranch Massawippi

Lanoudière
B.P.A. La Perdrière
Camp De La Salle
Camp Mariste
Camp Mère M.L. Clarac
Camp Notre-Dame de la Merci
Camp Notre-Dame des Petits
Camp Orelida-Marian
Camp Papillon
Trail's End Camp

Laurentides
B.P.A. des Laurentides
B.P.A. Jean-Jeune
B.P.A. St-Jovite
Camp Bruchési
Camp Edpy International
Camp Jeune-Air
Camp Kinkora
Camp Oolahwan / Y.W.C.A.
Camp Quatre-Saisons
Gifel La Boule

Maine
Camp Tékowitha

Montréal
C.P.A. Ferme Beauvalton
Centaure Versailles
Colonie Ste-Jeanne D'Arc
Domaine des Pins de Contrecoeur

Montréal
Camp de jour Bois-de-Boulogne
Camp de jour du Collège Marie-Victorin
Day Camp of Champions

Québec
Camp École Kéno
Camp Minogami
Camp Trois-Saumons
Domaine de la Fraternité

OUI!

Vous avez trouvé le bon camp de vacances parce que...

- ✓ Le camp est situé dans la belle région de SAINT-JOVITE
- ✓ C'est un camp privé ne pouvant accueillir que 100 enfants
- ✓ Les enfants couchent dans des CHAMBRES
- ✓ Les séjours commencent en général le SAMEDI
- ✓ Les enfants ont le choix de pratiquer plusieurs SPORTS:

✓ ÉQUITATION

✓ PLANCHE À VOILE

✓ SKI NAUTIQUE

✓ ESCALADE

✓ TIR À L'ARC



✓ CANOT-CAMPING

✓ PISCINE CHAUFFÉE

ET BIEN D'AUTRES... EN PLUS DU NOUVEAU PROGRAMME D'IMMERSION LINGUISTIQUE EN FRANÇAIS OU EN ANGLAIS

POUR FILLES ET GARÇONS DE 6 À 15 ANS

POUR RECEVOIR NOTRE BROCHURE, TÉLÉPHONEZ OU ÉCRIVEZ À:

BASE DE PLEIN AIR DES LAURENTIDES
C.P. 1770 - SAINT-JOVITE (QUÉBEC) J0T 2H0
(819) 425-3556 - 1-800-567-6780

VENEZ NOUS VISITER TOUS LES DIMANCHES ENTRE 13 H ET 16 H ET PROFITEZ D'UNE RÉDUCTION DE 15%

Tout au long de la semaine, les responsables des camps de vacances vous accueilleront avec plaisir à leur stand. Ils seront disponibles pour répondre à toutes vos questions sur leurs programmes et leur fonctionnement. Des présentations d'activités diverses se dérouleront à chaque heure de lunch. La journée du samedi, soit le 18 février, est dédiée à l'enfant. Des spectacles et des activités variées seront

présentés pendant toute la journée.

Sachez que les camps de vacances ont des programmes très variés qui peuvent intéresser tout autant les enfants, les adolescents que les familles. Certains camps ont même développé des programmes pour les personnes âgées. La Foire des camps de vacances de Montréal, c'est le lieu par excellence pour « choisir » son camp d'été. Nous vous attendons en grand nombre...

KANAWANA

NOUS SAVONS CE QUE L'ÉTÉ PEUT VOUS APPORTER

Notre spécialité: le plaisir. Le Kamp Kanawana est situé au coeur des Laurentides et s'étend sur quelque 1200 acres, près de Saint-Sauveur. Depuis 94 ans, nous partageons notre enthousiasme pour la découverte, l'épanouissement personnel et la prise de responsabilités avec les jeunes de Montréal. Pouvons-nous passer l'été avec vos enfants?

- | | | |
|----------------------------|------------|-------------------|
| • Randonnée pédestre | • Escalade | • Arts plastiques |
| • Activités nautiques | • Canotage | • Athlétisme |
| • Interprétation de nature | • Voile | • Canot-camping |

L'expérience de toute une vie!

Le Kamp Kanawana est un camp mixte pour enfants âgés de 7 à 15 ans. Pour obtenir notre brochure, téléphonez ou écrivez-nous:



MONTRÉAL

Kamp Kanawana
1441, rue Drummond
Montréal (Québec)
H3G 1W3

(514) 849-5331



Devenir moniteur: un art... et une formation

Le programme d'aspirant-moniteur du Collège Marie-Victorin est reconnu par l'Association des camps du Québec.

- Un cours complet d'une durée de 8 semaines.
- Deux attestations vous seront remises.

- techniques d'animation
- psychologie de l'enfant
- techniques de camping
- techniques de canot
- techniques de tir-à-l'arc
- activités socio-culturelles, etc.

UNIQUE AU QUÉBEC

- stage d'intervention en camp de jour et en camp résidant

Demandez notre plan de cours gratuit au **328-3838**



Association
des Camps
du Québec

DU 13 AU 18 FÉVRIER COMPLEXE DES JARDINS À MONTRÉAL

PROGRAMME DE LA FOIRE DES CAMPS DE VACANCES

tous les jours à compter de 10 h 00

LUNDI 13 FÉVRIER

12h00 Ouverture avec Youppi, mascotte des Expos de Montréal
• Tir à l'arc

MARDI 14 FÉVRIER

12h00 Journée St-Valentin
BRAVISSIMO (Arlequin et Pantalón) présenté par les Productions Chocolat-Show
• Tir à l'arc

MERCREDI 15 FÉVRIER

12h00 Tir à l'arc
Démonstration de cette activité par les Productions To-Pos

JEUDI 16 FÉVRIER

12h00 Grands jeux
• Tir à l'arc
19h00 Séance d'information: « Les emplois dans les camps »

VENDREDI 17 FÉVRIER

12h00 Séance d'information: « Troussseau du campeur, équipement de plein air »
• Tir à l'arc
19h00 Séance d'information: « Les emplois dans les camps »

LA JOURNÉE DE L'ENFANT

SAMEDI 18 FÉVRIER

12h00 Ouverture de la journée	13h00 Troussseau de danse du camp de jour Artistique
12h15 Maquillage	14h00 Animation du livre avec FERNAND MATHEU et son personnage de GUGUSSEI
12h30 PLATEAUX D'ACTIVITÉS ENJEU: — espaces verts — lacs et berges — Tir à l'arc — Grands jeux — Tours de chevaux — expériences du diab des petits débrouillards	15h00 Séance d'information: Le troussseau de campeur 15h30 Tirage de séjour en camps de vacances et autres prix.



JE... JE RÊVE!

Un camp d'été «petits débrouillards»

Dans les Laurentides, à Arundel,
pour les jeunes de 9 à 12 ans.

MAIS NON, MATHIEU,
TU NE RÊVES PAS!
C'EST BEL ET BIEN
UN CAMP SCIENTIFIQUE

Expériences du professeur Scientifex, excursions et activités en sciences de la nature, jeux, baignade, chants, musique et feux de camp.

1^{er} camp: 2 au 8 juillet
2^e camp: 9 au 15 juillet
3^e camp: 16 au 22 juillet
4^e camp: 23 au 29 juillet
5^e camp: 30 au 5 août
6^e camp: 6 au 12 août

Séjour d'une semaine ou plus. Prix: 55\$ pour l'inscription et 235\$/semaine.
Demandez le feuillet d'inscription:
Centre Écologique d'Arundel
RR 1, Arundel (Québec) J0T 1A0
Tél.: (819) 687-9611, soir.

GARÇONS

CAMPS d'été

DAVIGNON 89, BROMONT, ESTRIE

faites vivre une aventure à votre enfant

- 10^e anniversaire.
- visite à tous les weeks end.
- aucun frais d'inscription
- 4 camps de choix
 - Plein Air
 - Tennis
 - Équitation Western ou classique
- sortie 78, autoroute 10 des cantons de l'est

Programme 7 à 14 ans à partir de 195 \$/sem.
Demandez notre brochure sans frais 1-800-363-8952

CAMPS D'ÉTÉ IMMERSION EN ANGLAIS

Pour enfants de 7 à 13 ans:
«Mulmur Hills» et «Wye Creek» situé à la campagne au nord de Toronto.

Cours d'anglais

- natation
- équitation
- activités sportives
- excursions
- canoé

Université *toria*:
pour étudiants de 14 à 18 ans, au centre ville de Toronto.
Cours d'anglais donné par The Language Workshop

- sports
- excursions touristique
- activités culturelles

- des visites aux Chutes du Niagara et à Canada's Wonderland sont comprises dans les programmes nommés ci-dessus.

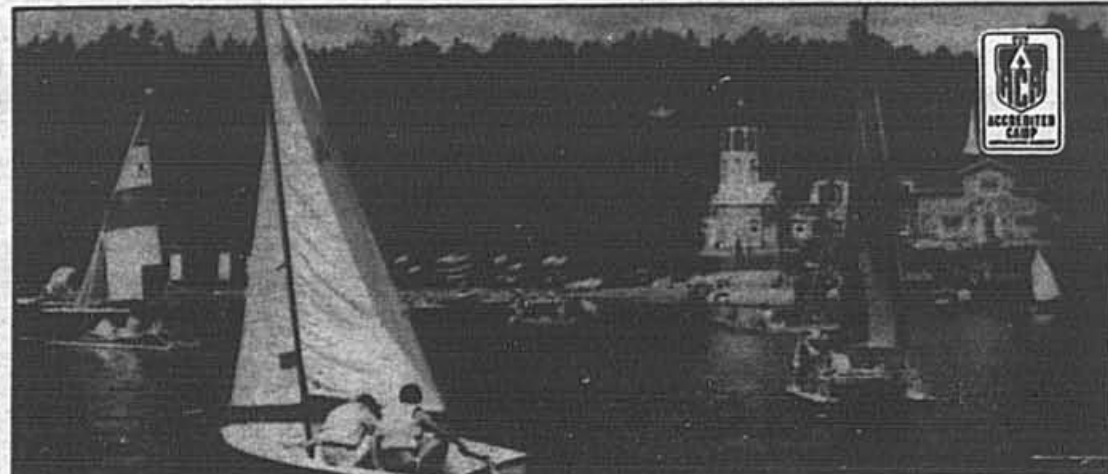
Campus St. George:
pour 18 ans + à l'Université de Toronto au centre ville de Toronto.
Cours intensifs d'anglais (4, 5 heures par jour) donnés par The Language Workshop.

- programme de temps libre indépendant et sans supervision.

Pour plus de renseignements, communiquez avec:

MWS Student Camps International Inc.

1632B Bayview Avenue, Toronto, Ontario M4G 3B7 • Tél.: (416) 487-1344



COLONIE DE VACANCES

pour garçons de 7 à 15 ans et filles de 7 à 14 ans

Quatre sections et quatre programmes selon l'âge des campeurs

Camp Claret
du lac Elgin

Fondé en 1963

À STRATFORD dans l'Estrie

(240 campeurs par période)

Activités de base:
CANOT-KAYAK
VOILE
ÉQUITATION
SKI NAUTIQUE
COURS DE NATATION
CAMPING

Le personnel (de 18 ans et plus) comprend 1 adulte pour 4 campeurs.

Tél. (819) 562-1435 • (514) 655-0778 • (418) 623-2144
Sherbrooke Montréal Québec (le soir)

LA CLASSE NATURE, EN CROISSANCE

D.V. Madame Chamberland, y a-t-il complémentarité entre l'école et le camp de vacances?

C.C. Par le biais des classes nature, on voit bien qu'il y a une complémentarité entre l'école et le camp de vacances. Quand, durant l'année, il y a de plus en plus d'écoles qui en organisent, c'est qu'on se rend bien compte que c'est une expérience qu'il faut explorer.

Tout d'abord, par la classe nature, on permet au groupe de se retrouver dans un autre milieu que la classe ou que la cour d'école. Et de plus en plus de professeurs ont, je pense, le besoin de vivre dans un autre milieu que celui de l'école.

Le camp de vacances offre une variété d'expériences qui impliquent l'enfant du lever au coucher. Il favorise beaucoup la connaissance de

l'adulte face à l'enfant et des enfants entre eux. On ne coupe pas l'enfant en segments. Un enfant n'est pas seulement une performance dans une matière. C'est aussi quelqu'un qui peut avoir des difficultés dans ses relations: c'est aussi quelqu'un qui peut prendre en charge un groupe, etc.

Une autre chose me vient à l'esprit. C'est que à la différence de l'école, dans les camps de vacances, on est conscient des rôles qu'on donne à un enfant. J'ai senti que dans les expériences de camps de vacances, on trouvait ça important que l'enfant assume différents rôles à l'intérieur de l'activité. Des fois, il peut être leader, d'autre fois, il peut suivre. C'est une préoccupation qu'on sent moins à l'intérieur des milieux scolaires. Il y a une matière et l'enfant est réactif à celle-ci. Dans les camps de vacances, la programmation est beau-

coup moins rigide. Et ça c'est bon. L'enfant peut organiser, se faire organiser, jouer un rôle parfois majeur, d'autre fois mineur, etc. C'est excellent pour le développement d'un enfant d'être dans des positions différentes tout au long de la journée.

La raison d'être des camps de vacances, c'est au point de départ que les enfants s'amuse. À part de cela, ils sont en vacances! Les camps de vacances s'organisent pour que les séjours soient agréables et c'est sûrement dans ces conditions-là que les enfants apprennent le plus!

C'est donc une ligne de force pour les camps: que la pédagogie soit reléguée au deuxième plan au profit de l'amusement. Ils réussiront peut-être mieux à faire apprendre des choses à des enfants qui ont parfois des difficultés ailleurs.

Danielle Vézina

Le phénomène des classes nature au Québec est en pleine expansion, aussi bien du côté du nombre de participants que de la qualité des structures d'accueil et de l'animation. Au cours de l'année scolaire 1987-88, l'ACQ estime que plus de 150 000 élèves ont eu la chance de vivre une expérience en classe nature.

Du côté des structures d'accueil, plus d'une soixantaine de camps de vacances accrédités offrent le programme classe nature au Québec. Ces classes se déroulent en toutes saisons: la classe verte au printemps, la classe rouge à l'automne et la classe blanche à l'hiver. Alors que 56% des écoles optent pour un séjour de deux jours ou plus, 44% choisissent la journée plein-air.

Plus intéressant encore, 75% des enseignants qui ont organisé une classe nature en 87-88 n'en étaient pas à leur première expérience; ceci confirmant le haut taux de satisfaction. En plus de pouvoir appliquer les programmes pédagogiques du ministère de l'Éducation, l'enseignant apprend à découvrir les enfants sous un autre jour, dans un environnement différent. Ces rapprochements, entre le professeur et l'enfant et entre les enfants eux-mêmes, sont propres à l'expérience de la classe nature.

Il faut toutefois avertir les parents d'une chose: réservez-vous du temps au retour des enfants pour écouter toutes leurs histoires de camp... c'est important.

Denis Brisebois



1922

camp ouareau

100 filles de 9 à 15 ans
1 monitrice par 3 campeuses

PROGRAMME BILINGUE

1 1/2 h au nord de Montréal

ÉTUDE DES LANGUES SUR LE VIF

- 2 FRANCOPHONES - 2 ANGLOPHONES PAR CHALET OU TENTE
- Cours de langue en option
- Changement de langue d'usage tous les deux jours

Natation, voile, canotage, kayak, planche à voile, tennis, tir à l'arc, théâtre, artisanat, excursions.

Pour brochure illustrée: Mme Madelene Allen
29, rue Summer, Lennoxville (Québec) J1M 1G4
ou appel à frais virés (819) 562-9641

Membre accrédité: Association des camps de vacances du Québec, Ontario Camping Association.



CAMP D'ÉTÉ DE LANGUE ANGLAISE

du 3 au 14 juillet

«Une continuité d'excellence!»

F

Renseignements:
Robert Laforest, directeur
École Jean-de-La-Fontaine
3361, rue Notre-Dame
Lachenaie (Québec) J6W 3T8
Téléphone: (514) 471-3060, (514) 471-2212

Camp d'été



GARÇONS ET FILLES DE 6 à 14 ANS

VOILE ESCALADE
CANOT TIR À L'ARC
SKI NAUTIQUE CAMPING
NATATION ÉQUITATION
ARTISANAT PLANCHE À VOILE
DESCENTE DE RIVIÈRE

Située sur le bord du lac Maskinongé à St-Jovite.

BASE DE PLEIN AIR ST-JOVITE

INFORMATIONS: Dépliants sur demande

SANS FRAIS: 1-800-567-6728
C.P. 515, St-Jovite, Qué. J0T 2H0
(819) 425-2461 (819) 425-7121


Directeur: Jean-Pierre L'Heureux

Les séjours se déroulent dans la sécurité, l'hygiène, la gaieté, et la bonne humeur, avec un encadrement de 1 responsable pour 7 enfants.

Logement en chambre de 4 — repas équilibrés et copieux.

Venez nous visiter tous les dimanches de 12 h à 16 h 30.

ACCREDITÉ PAR L'ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC



Auberge Cité Joie

PROGRAMME CAMP DE VACANCES

- L'Auberge Cité Joie offre aux personnes handicapées, plusieurs séjours variant de 6 à 11 jours.
- Les facilités et programmes sont entièrement adaptés aux besoins de la clientèle.
- Un personnel qualifié est au service des participant(e)s.
- Un choix varié d'activités de plein air, sportives, culturelles et sociales est offert.
- Situé au Lac Beauport (29 km de Québec).
- Ouverte à l'année (accueil de groupes).
- Classe nature, cabane à sucre, personnes âgées.

POUR INFORMATIONS: (418) 849-7183

La nature... à votre portée



La nature se rapproche...

On observe...

les oiseaux, insectes, animaux, plantes, vie marine, le sol, ou encore les constellations, la lune, le soleil et les planètes.

Camps de sciences de la nature et d'astronomie pour filles et garçons de 9 à 16 ans.

On participe...

à une vie de groupe intense, à des grands jeux, des sports, du camping, et une EXCURSION À LA RENCONTRE DES BALEINES.

Dans le magnifique comté de Charlevoix, 235 acres de terrain en bordure du fleuve St-Laurent.

Pour information et inscriptions:
CENTRE ÉCOLOGIQUE DE PORT-AU-SAUMON
337, route 138, Saint-Fidèle, Québec G0T 1T0
CENTRE ÉCOLOGIQUE DE PORT-AU-SAUMON (418) 434-2209

89
L'ANNUAIRE
89
POUR FAIRE UN MEILLEUR CHOIX

Revêtant une toute nouvelle allure, l'Annuaire 89 vous sera d'une grande utilité pour faire le meilleur choix possible de votre camp de vacances.

Les cent quatorze (114) camps de vacances accrédités par l'ACQ y sont classés par régions touristiques. Pour chacun d'eux, on retrouve les coordonnées postales et téléphoniques, les prix et les dates des séjours ainsi que les autres programmes offerts par ceux-ci. Un tableau d'activités

permet de visualiser facilement tout le portrait de la programmation d'un camp. Il y a aussi une carte géographique sur laquelle, d'un premier coup d'oeil, on aperçoit la dispersion des camps à travers toute la province.

On peut se procurer gratuitement l'Annuaire 89 dans tous les centres locaux des services communautaires (CLSC), les centres communautaires de loisirs (Patros), les bureaux de Communication-Québec ainsi qu'au stand de l'ACQ à la Foire des camps de vacances de Montréal au Complexe Desjardins du 13 au 18 février.

CAMP DE JOUR DES Champions!

LANGUES: ANIMATION EN ANGLAIS, ANIMATEURS BILINGUES
SITE: TERRAINS SPACIEUX DU COLLÈGE NOTRE-DAME, TOUT PRÈS D'OUTREMONT, À QUELQUES MINUTES DU MONT-ROYAL
PROGRAMME: NATATION, PATINAGE, HOCKEY, GYMNASTIQUE, ARTS PLASTIQUES, SPORTS POUR GARÇON ET FILLES ÂGÉS DE 4 À 14 ANS.
DURÉE: 9 h À 16 h DU LUNDI AU VENDREDI — JUILLET ET AOÛT 1989
ACCUEIL ET SURVEILLANCE DE 8 h À 18 h.
TRANSPORT: SERVICE D'AUTOBUS PORTE À PORTE (VILLE MONT-ROYAL, VILLE SAINT-LAURENT, OUTREMONT, WESTMOUNT, C.D.N., DOLLARD, NDG., HAMPSTEAD) OU PAR VÉHICULE PRIVÉ.
Tél.: 739-3721 — 739-3423

LES CAMPS DE VACANCES
du COLLÈGE MARIE-VICTORIN

vous proposent

un choix de 28 programmes d'activités dans 4 camps de vacances

328-3828

Camp de jour du Collège Marie-Victorin: le chef de file des camps de jour offre 20 programmes d'activités pour ses 20 ans d'existence

Camp-De-La-Salle: spécialisé dans les activités de plein air et les activités aquatiques

Camp de jour du Collège Laval: des activités pour tous les goûts (sciences, sports, langues, théâtre, etc.)

Camp La Source: spécialisé dans les activités socio-culturelles

Demandez nos dépliants gratuits



CAMP DE JOUR YMCA

Pour les enfants de 3 à 5 ans et de 6 à 12 ans
séjours de deux semaines en juillet et août

CAMP DE JOUR

NOUVEAU camp centré au collège Marianapolis pour les succursales suivantes :

- Centre-ville
- Avenue du Parc/International
- N.D.
- St Laurent
- Westmount

Incluant : Transport en autobus aller-retour à partir de chacun des camps; employés à temps plein du YMCA.

Aussi disponible à tous les YMCA :
Service avant-camp et après-camp.

LA PRÉ-INSCRIPTION débute le 13 février 1989, les INSCRIPTIONS, le 1er mars 1989.

JOUR

Pour plus d'informations, veuillez téléphoner au YMCA le plus près de chez vous :

Centre-ville	849-8393
Hochelaga-Maisonneuve	255-4651
Avenue du Parc/International	277-3323
N.D.G.	486-7315
Pointe St-Charles	935-4711
St Laurent	747-9801
West Island	694-9622/630-9622
Westmount	931-8046

Pour être ce que nous sommes et pour devenir ce que nous sommes en mesure de devenir... Pour apprendre une chose qui vous servira durant toute la vie, chez «The Horse People Inc.»

Le camp d'équitation estival mixte pour 10-18 ans

Cours d'équitation et pension tous niveaux (min. 2 semaines)

sous la direction professionnelle de Beverly & Wolfgang Schinke

THE HORSE PEOPLE INC.

WENDOVER, ONTARIO
K0A 3K0
Tél.: (613) 673-5905

Demandez notre brochure et notre programme (à 1 h seulement à l'ouest de Montréal, dans la Forêt LaFlore)

SPÉCIAL DU PRINTEMPS

En vigueur jusqu'au 15 mai 1989

Bombe Wembley	24 ⁹⁵ \$
Bottes de caoutchouc Cadett	24 ⁹⁵ \$
Pantalon d'enfant Equestrian	59 ⁹⁵ \$
Cravache	6 ⁹⁵ \$
Prix courant	116 ⁸⁰ \$
Prix spécial pour l'ensemble	94⁵⁰\$

LA BOUTIQUE DE HARNAIS PÉPIN Ltée

5785, boul. Métropolitain Est
Tél.: (514) 325-4612
Montréal, Qué. H1P 1X3